

Panel 22: Pedagogical Autoethnographies

Moderator: Jennifer Sarah Cooper

Celia Ayala Lugo, U of Puerto Rico at Mayagüez [celia.ayala@upr.edu]

“Down the Rabbit Hole”: Building Self-Reflexive Pedagogy in Autobiographical Writing

We undergo a certain type of “down-the-rabbit hole” experience, when we end our years as students and begin a new chapter as teachers. This process may be amplified when one is an ESL teacher, teaching English as a second language. As a Basic English instructor at the University of Puerto Rico at Mayagüez, facing new challenges, both as a graduate student and a college-level instructor, I have found the process to be similar to how Alice figures out how to fit into this new world called Wonderland, which is completely different to her home in England.

Beginning teachers are so busy and get caught up easily in their work. They rarely have time to reflect on themselves as educators. But, when teachers create spaces for themselves to reflect, they improve their teaching and create new spaces for students to reflect on themselves and their studying. In this presentation, then, I will be discussing my experience leading a workshop for teachers in which I used the metaphor of falling down the rabbit hole as a means of modeling pedagogical autoethnographic practices for teachers of English as a second language. I will use Lewis Carroll’s Alice’s Adventures in Wonderland, as a tool to explain my analogy of Alice entering the rabbit hole as a means of explaining the new teacher experience – including teachers who are new to teaching and teachers entering new academic situations. I will then demonstrate examples of the writing activities that I designed and led at the Puerto Rico Teachers of English to Speakers of Other Languages (PRTESOL) workshop, in November 2016.

This project was created as a means of both supporting the school teachers of Puerto Rico and for studying the ways in which teachers self-reflect on the multiple attributes of their teaching environments within an ESL context.

“Bajo la madriguera de conejo”: Construyendo pedagogía auto-reflexiva en la escritura autobiográfica

Por: Celia M. Ayala Lugo

Nosotros pasamos por un cierto tipo de experiencia “bajo la madriguera de conejo,” cuando terminamos nuestros años como estudiantes y comenzamos un nuevo capítulo como educadores. Este proceso puede ser amplificado cuando uno es un pedagogo enseñando inglés como segundo idioma. Como instructora de Inglés Básico de la

IABAA 2017 – Lives Outside the Lines: A Symposium in Honour of Marlene Kadar

Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez, enfrentar nuevos retos, tanto como estudiante graduada como instructora a nivel universitario, he encontrado el proceso similar a cómo Alicia se da cuenta de cómo encajar en el País de las Maravillas, el cual es completamente diferente a su hogar en Inglaterra.

Los profesores principiantes están tan ocupados y se enredan fácilmente en su trabajo. Raramente, tienen tiempo para auto-reflexionarse como educadores. Sin embargo, cuando los maestros crean espacios para auto-reflexionar, mejoran su enseñanza y crean nuevos espacios para estudiantes auto-reflexionar. En esta presentación, entonces, discutiré mi experiencia ofreciendo un taller para educadores en el cual utilicé la metáfora de caer bajo la madriguera de conejo como una forma de modelar prácticas pedagógicas auto-etnográficas para educadores que enseñan inglés como segundo idioma. Utilizaré Alicia en el País de las Maravillas de Lewis Carroll como una herramienta para explicar mi analogía de Alicia entrando a la madriguera de conejo como manera de explicar la experiencia del profesor novato – incluyendo profesores quienes son nuevos en enseñar y profesores enfrentando experiencias académicas nuevas. Luego, demostraré ejemplos de actividades de escritura diseñadas y dirigidas por esta servidora en el taller de Puerto Rico Teachers of English to Speakers of Other Languages (PRTESOL), en noviembre de 2016.

Este proyecto fue creado como medio para apoyar educadores en Puerto Rico, y estudiar las formas en las cuales los profesores auto-reflexionan sobre los múltiples atributos del ambiente de enseñanza, dentro del contexto del inglés como segundo idioma.